



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canada Communication Group — Publishing  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Groupe Communication Canada — Édition  
45 boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

---

#### WITNESSES

*From the Allied Indian and Metis Society of British Columbia:*

Marjorie White, Executive Director;  
Carole Dawson, Rehabilitation Counsellor;  
Gloria Nicolson, Vice-President.

*From the Native Courtworker & Counselling Association of B.C.:*

Hugh Braker, President;  
Brian Chromko, Executive Director;  
Shelley Gerow, Prison Liaison Office (Prince George, B.C.).

*From the Aboriginal Friendship Centre, Vancouver:*

Art Paul, Executive Director.

*From Citizens Against Child Exploitation:*

Monica Rainey, President;  
Valerie Ahtila, Vice-President.

#### TÉMOINS

*De la Société unie des Indiens et Métis de la Colombie-Britannique:*

Marjorie White, directrice exécutive;  
Carole Dawson, conseillère en réhabilitation;  
Gloria Nicolson, vice-présidente.

*De l'Association autochtone de travailleurs et de conseillers à la cour de la Colombie-Britannique:*

Hugh Braker, président;  
Brian Chromko, directeur exécutif;  
Shelley Gerow, Bureau de liaison avec les centres de détention (Prince George, C.-B.)

*Du Centre autochtone de l'amitié de Vancouver:*

Art Paul, directeur exécutif.

*Des citoyens contre l'exploitation des enfants:*

Monica Rainey, présidente;  
Valerie Ahtila, vice-présidente.